



Boletín de Informaciones del **PODER JUDICIAL**

EL PRESIDENTE NICARAGÜENSE EN EL PALACIO PIRIA



El presidente de Nicaragua, Dr. Arnoldo Alemán, visitó la Suprema Corte de Justicia el 13 de agosto último. En la foto, con el titular del alto cuerpo judicial, Dr. Marabotto, a las puertas del Palacio Piria (ver nota en las pp. 6 y ss.).

N°26

Este Boletín fue editado por el Servicio de Comunicaciones y Prensa de la Suprema Corte de Justicia, e impreso por el Departamento de Reproducción Documental del Poder Judicial.

MONTEVIDEO, SETIEMBRE DE 1998

CENTROS DE MEDIACION INFORME ESTADISTICO

CENTROS DE MEDIACION DEL PODER JUDICIAL

Total de consultas: 1084

Total derivaciones o asesoramientos: 584

Total de Mediaciones Poyectadas: 500

MEDIACIONES EFECTUADAS

Total de Mediaciones celebrados: 176

Total de Mediaciones celebradas con acuerdo: 141-(80%)

Total de Mediaciones celebradas sin acuerdo: 35- (20%)

DATOS ESTADISTICOS CORRESPONDIENTES A CADA CENTRO ENERO - ABRIL 1998

CENTRO GIORDANO

Total de consultas :	179
Total de consultas derivadas :	71
Total de Mediaciones solicitadas:	108
Total de Mediaciones logradas:	26
Total de Mediaciones no logradas :	9
Total de Incomparecencias:	73

CENTRO PIEDRAS BLANCAS

Total de consultas:	270
Total de consultas derivadas:	160
Total de Mediaciones solicitadas:	110
Total de Mediaciones logradas:	36
Total de Mediaciones no logradas:	12
Total de Incomparecencias:	49

DEL PODER JUDICIAL

ENERO - ABRIL 1998

CRUZ DE CARRASCO

Total de consultas:	208
Total de consultas derivadas:	107
Total de Mediaciones solicitadas:	101
Total de Mediaciones logradas:	29
Total de Mediaciones no logradas:	3
Total de Incomparecencias:	50

HOSPITAL MACIEL

Total de consultas:	131
Total de consultas derivadas:	60
Total de Mediaciones solicitadas:	71
Total de Mediaciones logradas:	24
Total de Mediaciones no logradas:	4
Total de Incomparecencias:	32

CERRO

Total de consultas:	296
Total de consultas derivadas:	186
Total de Mediaciones solicitadas:	110
Total de Mediaciones logradas:	26
Total de Mediaciones no logradas:	7
Total de Incomparecencias:	61



El maestro Julián Bello en solo de piano.

A las cinco de la tarde

Homenaje a García

El último domingo de julio, día 26, a la hora 17, tuvo lugar en el Palacio Piria un recital de música española en homenaje al centenario del nacimiento del poeta Federico García Lorca, realizado en el marco del programa de Extensión Cultural 1998 de la Suprema Corte de Justicia. Intervino en el mismo la mezzo soprano Graciela Lassner, acompañada al piano por el maestro Julián Bello, quienes fueron calurosamente aplaudidos por el público congregado en el Salón «Dr. Odriozola»

La señora Lassner demostró la excelencia de su registro y el pianista Bello permitió comprobar a los asistentes su cuidado profesionalismo, especialmente en las obras que ejecutó solo al piano: la Danza del Fuego, de El Amor Brujo, de



El recital de música española fue atentamente seguido por la nutrida concurrencia presente en el Palacio Piria.

Lorca en la Corte

Manuel de Falla, y el Allegro de Concierto, de Granados, ambas obras intercaladas en las dos partes del programa lírico.

En la primera parte, Graciela Lassner interpretó canciones folclóricas armonizadas por García Lorca. Fueron éstas: Anda Jaleo, Las Morillas de Jaén, Los Cuatro Muleros, Nana de Sevilla, Los Reyes de la Baraja, La Tarara, Sevillanas del Siglo XVIII y Zorongo.

El programa se completó con Canción de la Gitana, de la zarzuela La Chavala, de Ruperto Chapí, El Vito y El Molondrón, de Obradors, y Canción Española, de la zarzuela El Niño Judío, de Pablo Luna.



Los artistas saludan al público al finalizar el concierto.



Vista del numeroso público asistente al recital.

EL PRESIDENTE ARNOLDO ALEMAN EX COMO FORMA DE CONVIVE



El presidente de Nicaragua haciendo uso de la palabra.

El jueves 13 de agosto último, en horas de la mañana, la Suprema Corte de Justicia recibió la visita oficial del Dr. Arnoldo Alemán, Presidente de Nicaragua, quien se hizo presente en el Palacio Piria acompañado de una numerosa comitiva, integrada entre otros, por el Presidente de la Corte Suprema de aquella nación.

Fueron recibidos por la Corte en pleno, y el presidente de la corporación, Dr. Marabotto, tuvo a su cargo las palabras de bienvenida al Dr. Alemán.

El visitante respondió manifestando que «en la construcción de una sociedad más humana, más solidaria y más participativa, como nunca antes, los gobiernos y la sociedad civil tenemos hoy la obligación de colocar a la



El mandatario visitante saluda al Dr. Marabotto.



Firma del acta labrada

ALTO EN LA CORTE LA DEMOCRACIA ANCIA ENTRE LOS HOMBRES

persona humana y su dignidad en el centro de todo esfuerzo destinado al desarrollo».

Enfatizó el Dr. Alemán que «es la ley y no el poder, quien debe guiar el comportamiento de los hombres en la sociedad», por eso «las urgentes tareas para romper las dramáticas condiciones de miseria debemos realizarlas ajustadas al Derecho, sin caer en las tentaciones autoritarias».

También afirmó el mandatario nicaragüense que «el Estado de Derecho está ganando terreno en América Latina; y viejos y nuevos aportes constitucionales nos están conduciendo a un desarrollo moderno y justo». Y reveló que «la garantía de la seguridad jurídica y la igualdad de los derechos son parte de la agenda de nuestro

propósito democrático».

Concluida la oratoria protocolar el presidente visitante firmó, con los ministros del alto cuerpo, el acta labrada en el Libro de Acuerdos Extraordinarios y entregó como obsequio a la Corte un libro ilustrado sobre la República de Nicaragua, recibiendo de aquella un artístico mate con su respectiva bombilla de plata.

El acto finalizó con un brindis, durante el cual el mandatario visitante fue abordado por los numerosos medios de comunicación presentes en el Salón «Dr. Odriozola». Antes de retirarse del edificio, el Dr. Alemán y su comitiva fueron invitados por el Dr. Marabotto a recorrer los salones de la alta sede judicial.



en el Libro de Acuerdos.



La Corte obsequió un mate y una bombilla al presidente de Nicaragua.

"LIBERTAD Y JUSTICIA SON CAR

El Dr. Marabotto recibió al mandatario nicaraguense en nombre del Poder Judicial

Estas fueron las palabras que el Presidente de la S.C.J. dirigió al Presidente Arnoldo Alemán:

«Representa Ud. Señor Presidente, a un hermoso país: el país de los lagos.-

Con una rica historia, heredera de un poderoso cacicazgo, rico en metales y fuerte por sus huestes de guerreros, quien precisamente dio nombre a lo que es hoy su patria. Nicaraó, fue amplio y generoso, recibiendo a los visitantes con espíritu abierto, como lo son, sin duda, los nicaragüenses de hoy, sucesores de quienes ocupaban esa zona de lagos de gran belleza y que se llamó, en lugar de Mar Dulce, el «Agua de Nicaraó» o sencillamente Nicaragua.

Pequeño en territorio, pues es aún de menos extensión que nuestro propio país; pero, en cambio, con su forma de trapecio irregular, tiene ubicación estratégica y de gran importancia. Con un clima tropical de gran atractivo turístico y con paisajes que son la delicia de quienes los visitan.-

Territorio que por su misma posición siempre ha sido motivo de tentación para los demás: como ocurrió en el período colonial, con la invasión de tropas provenientes de islas vecinas y que diera lugar a la épopeya de Rafaela Herrera. Joven, pero heroica doncella que - en la desgracia de la muerte de su padre,- supo ser ejemplo inmortal, salvando su tierra del opresor.

Situación que se repitió en el siglo actual; con dos intervenciones armadas - con-

tra las que luchó implacablemente Augusto César Sandino, quien fuera luego asesinado, lo que abrió después un período oscurantista.-

Aunque ahora, pasado el mismo, firmada la Paz de Esquipula II, ha permitido se promueva la reconstrucción del País y su total normalización.

Y bien, señor Presidente.-

Está Ud. de visita, lo que mucho nos honra, en la sede del máximo órgano judicial del país. En su tribunal de justicia de más alto rango, pero, al mismo tiempo, conforme a nuestro sistema institucional, en la cabeza de uno de los tres poderes del Estado.-

De acuerdo a como se ha entendido la separación de poderes en el Uruguay, los lazos que tiene el Poder Judicial, con los demás poderes, son mínimos.

Ello se evidencia en el nombramiento de los miembros de esta Corporación, es decir, de nosotros mismos, por el Poder Legislativo en reunión de ambas Cámaras y en la aprobación de su presupuesto, conforme a los criterios generales. Dicho de otro modo: sin que el propio Poder Judicial tenga la autonomía suficiente como para determinar el monto de los distintos rubros que exige su funcionamiento.-

Claro, ello no ha sido óbice para que su independencia técnica sea una realidad. Todos quienes hemos tenido el honor de formar parte de esta Suprema Corte de Justicia, permanentemente hemos procurado ser fieles a nuestro juramento de respeto a la Constitución y la ley, porque, creemos, con nuestro héroe máximo, en que, «porque es muy veleidosa la probidad

AS DE UN MISMO FENOMENO"

de los hombres», es necesario exigir las «...seguridades del contrato...» en tanto «...sólo el freno de la constitución...» puede afirmar aquella.-

Estamos convencidos, Excelentísimo Señor Presidente, de la importancia de un Poder Judicial, independiente y fuerte. Partimos de la base, diríase natural y lógica, de que como nuestra legitimidad no deriva directamente del Cuerpo Electoral, ella dimana de la conducta que asumamos y del apego que tengamos por la Constitución y la Ley, como reguladoras de la vida en sociedad.

Pero, al mismo tiempo, no dudamos que sólo la certeza del derecho es suficiente. No se puede vivir con un sentimiento arrai-

gado de injusticia y de discriminaciones que ofenden la dignidad humana.-

La libertad - representada por el gorro frigio, en el escudo nacional de su patria -, es fundamental y ustedes los nicaragüenses bien lo saben. No se puede deambular y ser un prisionero de las propias ideas y del temor que la expresión del pensamiento pueda significarle.

Aunque, igualmente, no es posible la vida, la vida digna, la única posible de ser vivida, sino en un ámbito de justicia. Quienes aplicamos diariamente el derecho, cuya meta o guía es la justicia, no podemos ver en silencio que la distribución de la riqueza de un país, se haga sin tomar en cuenta esos

sigue en página 10



El titular del alto cuerpo judicial dando la bienvenida al mandatario visitante.

IMPROVISADA CONFERENCIA DE PRENSA



Durante su visita al Palacio Piria, el presidente nicaragüense, Dr. Alemán, dialogó con los distintos medios de prensa presentes en la Sala Odriozola, confirmando así una vez más la total vigencia de la libertad de prensa en la sede del máximo órgano judicial.

viene de página 9
parámetros.-

Libertad y justicia, son caras diferentes de un mismo fenómeno: la libertad no es verdaderamente tal, sino cuando hay también justicia y ésta, tampoco se concreta, cuando la gente no tiene la más plena libertad.-

Usted Señor Presidente, es hombre de leyes y fue, además, un brillante estudiante; por ello, sin duda, comprende y comparte, estas reflexiones de un juez uruguayo, convencido, naturalmente, de la necesaria vinculación entre libertad y justicia.-

El propio nombre de su partido político, tiene como norte fundamental, la nor-

mativa superior. Y, conforme, a ella, no es posible una vida sino en libertad y con justicia social.

Esa es la guía permanente de todo hombre público y en esa empresa le deseamos suerte. Porque Ud. y permítame, su patria más aún, lo requieren.-

Incluso, desde un plano más amplio, América Latina lo reclama.

Esa América Latina que, como se dijera del ilustre Ruben Darío, «De lejos perdida la visión de lo pequeño, descubrió su grandeza y su destino futuro».-

Bienvenido a nuestra casa.

Muchas gracias.-

Promociones e ingresos de Magistrados

El miércoles 12 de agosto prestaron juramento ante la Suprema Corte de Justicia, como titulares de los cargos que se indican, los siguientes magistrados:

Dra. Lilián María del Huerto Brusales Noble, Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de 19° Turno.

Dra. Ana María Peirano Martínez, Juez Letrado de Primera Instancia de Familia de 25° Turno.

Dra. Teresita Rodríguez Mascardi, Juez Letrado Suplente.

Dra. Estela Nora Fernández Garda, Juez Letrado de Primera Instancia de Las Piedras de 4° Turno.

Dr. Hugo Alfredo Debone Ibero, Juez Letrado de Primera Instancia de Salto de 3er. Turno.

Dr. Martín Gesto Ramos, Juez Letrado de Primera Instancia de Salto de 5° Turno.

Dr. Pedro María Salazar Delgado, Juez Letrado de Primera Instancia de Chuy.

Dra. Ada Noemí Sire Hernández, Juez de Paz Departamental de Lavalleja.

Dra. María Yamel Tabárez Victoria, Juez de Paz Departamental de Cerro Largo de 2° Turno.

Dra. Miriam Grisel Aquino Duhalde, Juez de Paz de la 23ª Sección Judicial de Canelones (La Floresta)- Categoría Ciudad.

Dra. Gabriela Paola Perini Sugueti, Juez de Paz de la 10ª Sección Judicial de Canelones (Tala)- Categoría Ciudad.

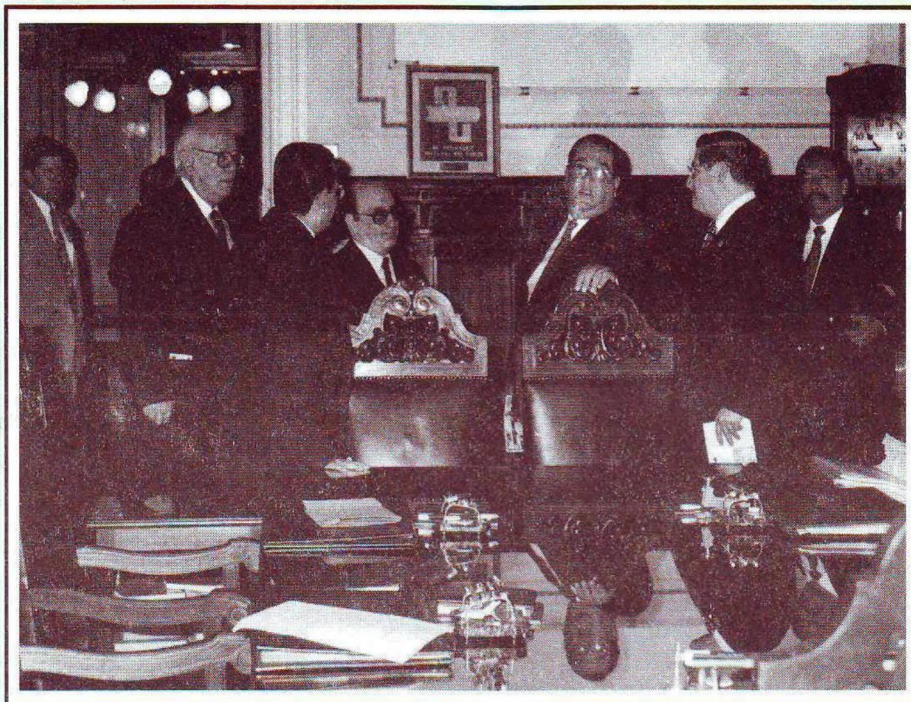
El Procurador Luis María Odriozola Renart, designado Juez de Paz de la 2ª Sección Judicial de Salto (Villa Constitución), prestó juramento ante el Juzgado Ltda. de 1ª Instancia de Salto de 4° Turno.

NUEVO PROSECRETARIO EN LA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA

El Dr. Carlos Francisco Alles Fabricio es el nuevo Pro-Secretario Letrado de la Suprema Corte de Justicia, desde el 19 de agosto último, en sustitución de la Dra. Aída Gulla de Artecona, quien acaba de acogerse a los beneficios de la jubilación.

El Dr. Carlos Alles ha tenido una destacada carrera en el Poder Judicial, siendo su destino anterior el de Secretario del Tribunal de Apelaciones Penal de 2° Turno.

RECORRIENDO EL MONUMENTO HISTORICO



El Dr. Marabotto invitó al presidente Alemán y a los miembros de su comitiva a recorrer los salones del Palacio Piria. En la foto, los distinguidos visitantes aparecen captados en la Sala de Acuerdos, a las 11 menos cuarto en punto de la mañana.

VISITA ANUAL DE CARCELES Y CAUSAS

La Suprema Corte de Justicia realizó, los días jueves 27 y viernes 28 de agosto últimos, la Visita Anual de Cárceles a los establecimientos de reclusión de la capital.

Las visitas se desarrollaron según el siguiente programa:

Jueves 27 de agosto:

Hora 8.30 - Establecimiento de Libertad.

Hora 10.30 - Centro N° 2 (Libertad).

Hora 14.30 - COMCAR.

Viernes 28 de agosto:

Hora 14 - Cárcel de Mujeres

Hora 15 - Centro N° 1 (Tacoma).

Hora 15.30 - Cárcel Central.

En el curso de la próximas semanas, la Corporación procederá a la Visita Anual de Causas, a cuyo propósito examinará las correspondientes Relaciones elevadas por los distintos Juzgados y Tribunales de la materia penal y dispondrá los sobreseimientos y libertades por gracia que entienda oportuno conceder conforme a las leyes vigentes en la materia.